

• **Problem • Problème**  
• **Problem • Problema**  
• **Οηgelma • Πρόβλημα**

• **Cause • Ursache**  
• **Causa • Oorzaak**  
• **Orsak • Syv**  
• **Atkia**

• **Solution • Lösung • Soluzione**  
• **Oplossing • Solución**  
• **Soluçào • Åtgärd**  
• **Ratkaisu • Åven**

• **No Power**  
• Pas d'alimentation.  
• Keine Energieversorgung  
• Il veicolo non si attiva  
• Auto rijdt niet.  
• No funciona  
• O veículo não liga.  
• Ingen ström  
• Auto ei saa virttaa.  
• Χαλκή λογή

• Batteries installed incorrectly  
• Piles mal installées.  
• Die Batterien sind nicht richtig eingelegt  
• Le pile sono state inserite in modo sbagliato.  
• Batterijen zijn niet goed geplaatst.  
• Las pilas no están bien colocadas.  
• As pilhas podem estar instaladas de forma incorrecta.  
• Batterierna felaktigt lagda.  
• Paristot on asetettu väärin.  
• Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά

• Dead batteries  
• Piles/batterie usées  
• Die Batterien sind verbraucht  
• Pile scaricate  
• Lege batterijen.  
• Pilas gastadas.  
• Pilhas fracas.  
• Uriladade batterier  
• Paristoista on virta loppu.  
• Ξηνοβημένες μπαταρίες

• ON / OFF button not turped on  
• Bouton MARCHÉ / ARRÊT sur ARRÊT.  
• Der EIN-/AUSSSCHALTER ist nicht eingeschaltet  
• Leva ON / OFF non posizionata su ON.  
• AAN/UIT-knop staat niet op AAN.  
• Interruptor en posición de apagado.  
• O botão de ligação não está ligado.  
• Strömbrytaren inte i läget PA  
• Virtaa ole kytetty.  
• Δεν έχετε ενεργοποιήσει το όχημα

• Dirty battery contacts  
• Les bornes des piles sont sales.  
• Verschmutzte Batteriekontakte  
• Contati della pila sporchi.  
• Contactpunten van batterij zijn vuil.  
• Los contactos de las pilas están sucios.  
• Os contactos das pilhas estão sujos.  
• Smutsiga batteriekontakter  
• Pariston kosketuspinnat ovat likaiset.  
• Βρώμικες επαφές μπαταρίας

• Car goes slowly  
• La voiture roule lentement.  
• Das Fahrzeug fährt langsam  
• L'auto è lenta  
• Auto rijdt langzaam.  
• El coche va lento.  
• O carro anda devagar.  
• Bilen går sakta  
• Auton vauhti on hidastunut.  
• Το αυτοκίνητο κινείται αργά.

• Car runs erratically or does not respond to signals from the transmitter  
• La voiture roule de façon saccadée ou ne réagit pas aux signaux de la radiocommande.  
• Der Betrieb des Fahrzeugs ist gestört, oder das Fahrzeug reagiert nicht auf Signale der Fernsteuerung  
• L'auto non funziona correttamente o non risponde ai segnali emessi dal trasmettitore.  
• Auto rijdt met horten en stoten of reageert niet op de signalen van de zender.  
• El coche funciona de forma irregular, o no responde a las señales del transmisor.  
• O carro anda de forma errática ou não responde aos sinais enviados pelo transmissor.  
• Bilen fungerer inte korrekt eller svarer inte på signaler från sändaren  
• Auto ei toimi oikein tai ei reagoi kauko-ohjaimen signaaleihin.  
• Το αυτοκίνητο δε λειτουργεί σωστά και δεν ανταποκρίνεται στις εντολές του τηλεχειριστήριου

• Car batteries weak  
• Les piles de la voiture sont faibles.  
• Die Batterien des Fahrzeugs sind schwach  
• Pile dell'auto scarse  
• Autobatterijen zijn bijna leeg.  
• Las pilas del coche están casi gastadas.  
• As pilhas do carro estão fracas.  
• Svaga bilbatterier  
• Auton paristoista on virta vähissä.  
• Οι μπαταρίες έχουν εξοθενεί

• Replace car batteries with four new 'C' or equivalent alkaline batteries.  
• Remplacer les piles de la voiture par quatre piles alcalines neuves 'C' (LR14) ou équivalent.  
• Die Batterien des Fahrzeugs durch vier neue Alkali-Batterien C oder Batterien eines entsprechenden Typs ersetzen.  
• Sostituisci le pile dell'auto con quattro pile alcaline nuove formato mezza torcia 'C' o equivalente.  
• Vervang de autobatterijen door vier nieuwe 'C' alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen.  
• Sustituir las pilas del coche por cuatro nuevas pilas alcalinas C o equivalentes.  
• Substituir as pilhas por 4 pilhas C alcalinas novas, ou equivalentes.  
• Svaga bilbatteria mot fyra nya alkaliska C-batterier (eller motsvarande) och/eller sändarens batteri mot ett nytt 9 V-batteri (eller motsvarande).  
• Valhda autoon 4 uutta C-alkaliparistoja tai vastaavaa. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αυτοκινήτου με τέσσερις νέες αλκαλικές μπαταρίες 'C' ή αντίστοιχου τύπου.

• Change your location. • Changer d'aire de jeu. • Einen anderen Spielort wählen. • Cambia posto. • Ga ergens anders met je auto rijden. • Cambiar de posición. • Mudar de local de brincadeira. • Byt plats. • Siirry toisaalle. • Αλλάξτε τοποθεσία.

• Replace car batteries with four new 'C' or equivalent alkaline batteries and / or the transmitter battery with a new 9-volt or equivalent battery.  
• Remplacer les piles de la voiture par quatre piles alcalines neuves 'C' (LR14) ou équivalent et/ou la batterie de la radiocommande par une batterie neuve de 9 volts ou équivalent.  
• Die Batterien des Fahrzeugs durch vier neue Alkali-Batterien C oder Batterien eines entsprechenden Typs ersetzen, und / oder die Batterie der Fernsteuerung durch eine neue 9-Volt Batterie oder eine Batterie eines entsprechenden Typs ersetzen.  
• Sostituisci le pile dell'auto con quattro pile alcaline nuove formato mezza torcia 'C' o equivalenti e / o la pila del trasmettitore con una pila nuova da 9-volt o equivalente.  
• Vervang de autobatterijen door vier nieuwe 'C' alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen, en/of vervang de zenderbatterij door een nieuwe 9V-batterij of soortgelijke batterij.  
• Sustituir las pilas del coche por cuatro nuevas pilas alcalinas C o equivalentes y/o la pila del transmisor por una nueva pila de 9 voltios o equivalente. • Substituir as pilhas do carro por 4 pilhas C alcalinas novas, ou equivalentes, e/ou a pilha do transmissor por uma pila de 9V, ou equivalente.  
• Byt batterierna mot fyra nya alkaliska C-batterier (eller motsvarande) och/eller sändarens batteri mot ett nytt 9 V-batteri (eller motsvarande). • Valhda autoon 4 uutta C-alkaliparistoja tai vastaavaa ja/tai kauko-ohjaimen uusi 9 voltin paristo tai vastaava.  
• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αυτοκινήτου με τέσσερις νέες αλκαλικές μπαταρίες 'C' ή αντίστοιχου τύπου και μία μπαταρία 9-voIt ή αντίστοιχου τύπου.

• Point the transmitter antenna upward. • Diriger l'antenne de la radiocommande vers le haut. • Die Antenne aufrecht halten. • Tieni l'antenna del trasmettitore puntata verso l'alto. • Houd de antenne van de zender omhoog gericht. • Dirigir la antena del transmisor hacia arriba.  
• Dirigir a antena para cima. • Ρίχτε σάνδarens antenn uppåt. • Suuntaa kauko-ohjaimen antenni ylöspäin. • Σηκώστε την κρησία του τηλεχειριστήριου προς το επάνω.

• Move the transmitter closer to the car. • Rapprocher la radiocommande de la voiture. • Die Fernsteuerung näher zum Fahrzeug halten. • Avvicina il trasmettitore all'auto. • Houd de zender dicht(er) in de buurt van de auto. • Situar el transmisor más cerca del coche. • Aproximar mais o transmissor do carro. • Flytta sändaren närmare bilen. • Vie kauko-ohjain lähemmäs autoa. • Φιλοξέτε το τηλεχειριστήριο στο αυτοκίνητο.

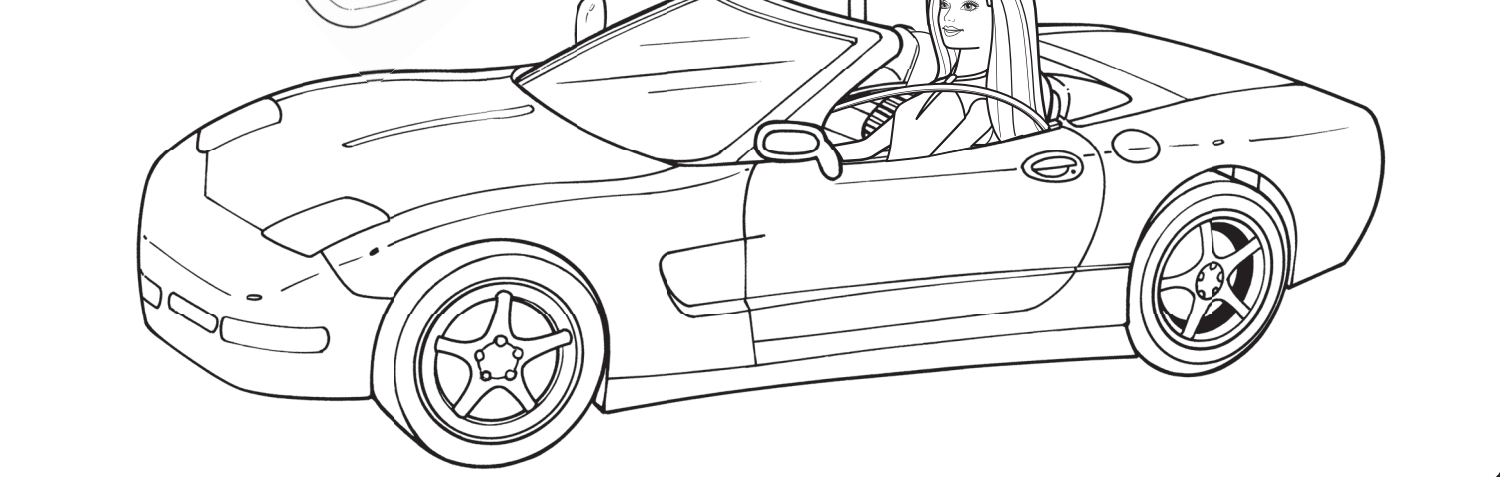
• Replace car batteries with four new 'C' or equivalent alkaline batteries and / or the transmitter battery with a new 9-volt or equivalent battery.  
• Remplacer les piles de la voiture par quatre piles alcalines neuves 'C' (LR14) ou équivalent et/ou la batterie de la radiocommande par une batterie neuve de 9 volts ou équivalent.  
• Die Batterien des Fahrzeugs durch vier neue Alkali-Batterien C oder Batterien eines entsprechenden Typs ersetzen, und / oder die Batterie der Fernsteuerung durch eine neue 9-Volt Batterie oder eine Batterie eines entsprechenden Typs ersetzen.  
• Sostituisci le pile dell'auto con quattro pile alcaline nuove formato mezza torcia 'C' o equivalenti e / o la pila del trasmettitore con una pila nuova de 9-volt o equivalente.  
• Vervang de autobatterijen door vier nieuwe 'C' alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen, en/of vervang de zenderbatterij door een nieuwe 9V-batterij of soortgelijke batterij.  
• Sustituir las pilas del coche por cuatro nuevas pilas alcalinas C o equivalentes y/o la pila del transmisor por una nueva pila de 9 voltios o equivalente. • Substituir as pilhas do carro por 4 pilhas C alcalinas novas, ou equivalentes, e/ou a pilha do transmissor por uma pilha de 9V, ou equivalente.  
• Byt batterierna mot fyra nya alkaliska C-batterier (eller motsvarande) och/eller sändarens batteri mot ett nytt 9 V-batteri (eller motsvarande). • Valhda autoon 4 uutta C-alkaliparistoja tai vastaavaa. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αυτοκινήτου με τέσσερις νέες αλκαλικές μπαταρίες 'C' ή αντίστοιχου τύπου και μία μπαταρία 9-voIt ή αντίστοιχου τύπου.

• Replace car batteries with four new 'C' or equivalent alkaline batteries. • Remplacer les piles de la voiture par quatre piles alcalines neuves 'C' (LR14) ou équivalent.  
• Die Batterien des Fahrzeugs durch vier neue Alkali-Batterien C oder Batterien eines entsprechenden Typs ersetzen. • Sostituisci le pile dell'auto con quattro pile alcaline nuove formato mezza torcia 'C' o equivalenti.  
• Vervang de autobatterijen door vier nieuwe 'C' alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen. • Sustituir las pilas del coche por cuatro nuevas pilas alcalinas C o equivalentes.  
• Substituir as pilhas do carro por 4 pilhas C alcalinas novas, ou equivalentes. • Byt batterierna mot fyra nya alkaliska C-batterier (eller motsvarande).  
• Valhda autoon 4 uutta C-alkaliparistoja tai vastaavaa. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αυτοκινήτου με τέσσερις νέες μπαταρίες 'C' ή αντίστοιχου τύπου.

• Replace transmitter battery with a new 9-volt or equivalent battery. • Remplacer la batterie de la radiocommande par une batterie neuve de 9 volts ou équivalent.  
• Die Batterie der Fernsteuerung durch eine neue 9-Volt Batterie oder eine Batterie eines entsprechenden Typs ersetzen. • Sostituisci la pila del trasmettitore con una pila nuova da 9-volt o equivalente.  
• Vervang de zenderbatterij door een nieuwe 9V-batterij of soortgelijke batterij. • Substituir a pila del transmisor por uma nova pila de 9 voltios o equivalente.  
• Substituir a pilha do transmissor por 1 pilha de 9V, ou equivalente. • Byt sändarens batteri mot ett nytt 9 V-batteri (eller motsvarande).  
• Valhda kauko-ohjaimen uusi 9 voltin paristo tai vastaava. • Αντικαταστήστε την μπαταρία του τηλεχειριστήριου με μία νέα μπαταρία 9-voIt ή αντίστοιχου τύπου.

• Replace car batteries with four new 'C' or equivalent alkaline batteries.  
• Remplacer les piles de la voiture par quatre piles alcalines neuves 'C' (LR14) ou équivalent.  
• Die Batterien des Fahrzeugs durch vier neue Alkali-Batterien C oder Batterien eines entsprechenden Typs ersetzen.  
• Sostituisci le pile dell'auto con quattro pile alcaline nuove formato mezza torcia 'C' o equivalenti.  
• Vervang de autobatterijen door vier nieuwe 'C' alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen.  
• Sustituir las pilas del coche por cuatro nuevas pilas alcalinas C o equivalentes.  
• Substituir as pilhas do carro por 4 pilhas C alcalinas novas.  
• Byt batterierna mot fyra nya alkaliska C-batterier (eller motsvarande).  
• Valhda autoon 4 uutta C-alkaliparistoja tai vastaavaa.  
• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αυτοκινήτου με τέσσερις νέες μπαταρίες 'C' ή αντίστοιχου τύπου.

- **Contents**
- **Contient**
- **Inhalt**
- **Contenuto**
- **Inhoud**
- **Contenido**
- **Conteúdo**
- **Innehåll**
- **Sisältö**
- **Περιεχόμενα**



• **IMPORTANT NOTE:** Turn off the power button when toy is not in use. This will prevent the batteries from draining.  
• **NOTE IMPORTANTE:** Éteindre le bouton d'alimentation lorsque le jouet n'est pas utilisé. Cela évitera que les piles se vident.  
• **WICHTIGER HINWEIS:** Den Ein-/Ausschalter zum Schonen der Batterien auf AUS stellen, wenn das Produkt nicht benutzt wird.  
• **NOTA IMPORTANTE:** Spostare il tasto di attivazione su OFF quando il giocattolo non è in uso. In questo modo le pile non si scaricheranno.  
• **BELANGRIJK:** Zet de aan/uit-knop op UIT als je klaar bent met spelen. Zo voorkom je dat de batterijen leeglopen.

• **ATENCIÓN:** Recomendamos apagar siempre el juguete al terminar de jugar con él para evitar que las pilas se gasten o se estropeen.  
• **ATENÇÃO:** Desligar o botão de ligação quando o brinquedo não estiver em uso. Isso evita que as pilhas derramem fluido.  
• **VIKTIG:** Stäng av leksetsam de strömbrytaren när den inte används. Då sparar du på batterierna.  
• **TÄRKÄÄ:** Katkaise lelusta virta, kun se ei ole käytössä. Tämä säästää paristoja.  
• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ανεργοποιείτε το παιχνίδι όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Επεί δε θα στεγνώσουν οι μπαταρίες.

<p>• Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.  • Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.  • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.  • Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.  • Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.</p>	<p>• Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.  • Retirar o conteúdo do embaIagem e comparar com a ilustração. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informações importantes.  • Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.  • Tarkista etäs pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa nähdä. Sääliä käyttöhje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tieto.  • θγάτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετε τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.</p>
---	--

**!** • **CAUTION:** To prevent entanglement, keep hair away from wheels. • **ATTENTION !** Pour éviter tout accident, tenir les cheveux éloignés des roues. • **VORSICHT:** Um Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fernhalten. • **AVVERTENZA:**Tenere i capelli lontano dalle ruote per evitare che vi rimangano impigliati. • **WAARSCHUWING:** Om verstrikking te voorkomen je haar uit de buurt van de wielen houden. • **PRECAUCION:** Para evitar posibles accidentes, mantener el cabello alejado de las ruedas del monopatin. • **ATENÇÃO:** Para prevenir o risco de emaranhamento, manter o cabelo afastado das rodas. • **VIKTIGT:** För att förhindra att hår fastnar, håll håret borta från hjulen. • **VAROITUS:** Pysy riittävään kaukana pyöristä, jotta väli hiukseksi takerru niihin. • **ΠΡΟΣΧΗΜΑ:** Κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τις τροχοί.

 <b>WARNING:</b> CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.	<b>PREVERTENCIA:</b> PUED E CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.	<b>ATTENTION:</b> NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
---	--	---

<p>Need Assistance? In the US and Canada, <a href="mailto:service.mattel.com">service.mattel.com</a> or 1-800-524-8697, M-F 9AM – 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.  Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site <a href="mailto:service.mattel.com">service.mattel.com</a> ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.  • Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, <a href="mailto:service.mattel.com">service.mattel.com</a> o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. – 7 p.m., huso horario del Este.  En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 o 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.</p>	<p>Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ composez sans frais le 1-800-524-8697. • <b>Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.</b> Helpline 01628 500303. • <b>Mattel France,</b> 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • <b>Mattel B.V.,</b> Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • <b>Mattel Belgium,</b> Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. • <b>Gratis nummer België:</b> 0800 – 16 936 – <b>Gratis nummer Luxemburg:</b> 800 - 22 784 -<b>Gratis nummer Nederland:</b> 0800 - 262 88 35. • <b>Deutschland<span> </span>:</b> <b>Mattel GmbH,</b> An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • <b>Schweiz:</b> <b>Mattel AG,</b> Monbijustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • <b>Österreich:</b> <b>Mattel Ges.m.b.H.,</b> Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • <b>Mattel Scandinavia A/S,</b> Ringager 4C, DK-2805 Brøndby. • <b>Mattel Northern Europe A/S,</b> Sinkkilaantie 9, 02630 Espoo, Puh. 010 821 6800. • <b>Mattel Italy Srl,</b> Centro Direzionale Macchiachi, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: <a href="mailto:customerservice@mattel.com">customerservice@mattel.com</a> - Numero verde 800 11 37 11. • <b>Mattel España,</b> S.A., Arbuco 200 - 08036 Barcelona. <a href="mailto:cservice.spain@mattel.com">cservice.spain@mattel.com</a> Tel. 902 20.30.10 <a href="http://www.service.mattel.com">http://www.service.mattel.com</a> • <b>Mattel Portugal Lda.,</b> Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fraction 2, 1600-206 Lisboa, Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - <a href="mailto:consumidor@mattel.com">consumidor@mattel.com</a>. • <b>Mattel AEBE,</b> Ελληνικόκ 2, 16777 Ελληνικόκ, Ελλάδα. • <b>Mattel Australia Pty. Ltd.,</b> Richmond, Victoria, 3121. <b>Persiaran Tropicana Golf Country Resort,</b> 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • <b>Mattel, Inc.,</b> 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 (800) 524-8697. • <b>Importado y distribuido por</b> <b>Mattel de México, S.A. de C.V.,</b> Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-9207011-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • <b>Mattel Chile, S.A.,</b> Avenida Americo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. <b>Mattel de Venezuela, C.A.</b> RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuary Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • <b>Mattel Argentina S.A.,</b> Curupaquí 1186, (1607) - Villa Adelia, Buenos Aires. • <b>Mattel Colombia, S.A.,</b> calle 123#7-07 P5, Bogotá. • <b>Importado por:</b> <b>Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ:</b> 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polivóvio - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - <a href="mailto:sac@mattel.com">sac@mattel.com</a></p>
---	--



- **Battery Installation • Installation des piles • Einlegen der Batterien**
- **Come inserire le pile • Het plaatsen van de batterijen**
- **Colocação de las pilas • Instalação das Pilhas • Batteriestallation**
- **Paristojen asennus • Τοποθέτηση Μπαταριών**

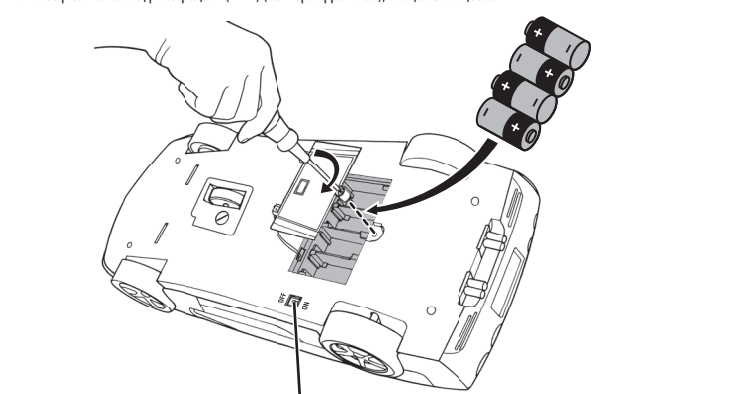
- Requires 4 X 1.5V "C" size (LR14) alkaline batteries (not included) in the vehicle.
- Le véhicule fonctionne avec 4 piles alcalines "C" (LR14) de 1,5 V (non incluses).
- Vier 1.5-Volt Alkali-Batterien C (LR14) für das Fahrzeug erforderlich (nicht enthalten).
- Richiede 4 pile alcaline formato mezza torcia "C" (LR14) da 1.5V (non incluse) per il veicolo.
- Auto werkt op vier 1.5V "C" (LR14) alkalinebatterijen (niet inbegrepen).
- El coche funciona con 4 pilas alcalinas C (LR14) de 1,5 V. (no incluidas).
- O veículo funciona com 4 pilhas C de 1.5V (LR14) alcalinas (não incluídas).
- Kräver 4 X 1.5 V alkaliska C-batterier (LR14) (ingår ej) för fordonet.
- Autoon tarvitaan neljä 1,5 voltin C(LR14)-alkaliparistoja (ei mukana pakkauksessa).
- Απαιτούνται 4 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V τύπου "C" (LR14) (δεν περιλαμβάνονται) για το όχημα.

- Requires one 9-volt (6LR61) alkaline battery (not included) in the transmitter.
- La radiocommande fonctionne avec une batterie de 9 volts (6LR61) (non incluse).
- Eine 9-Volt Alkali-Batterie (6LR61) für die Fernsteuerung erforderlich (nicht enthalten).
- Richiede una pila alcalina da 9-volt (6LR61) (non inclusa) per il trasmettitore.
- Zender werkt op één 9V (6LR61) alkalinebatterij (niet inbegrepen).
- El transmisor funciona con una pila alcalina (6LR61) (no incluida).
- O transmissor funciona com uma pilha de 9V (6LR61) alcalina (não incluída).
- Kräver ett alkaliskt 9 V-batteri (6LR61) (ingår ej) för sändaren.
- Kauko-ohjaimen tarvitaan yksi 9 voltin (6LR61)-alkaliparisto (ei mukana pakkauksessa).
- Απαιτείται μία αλκαλική μπαταρία 9-volt (6LR61) (δεν περιλαμβάνεται) για το τηλεχειριστήριο.

- Tool needed for battery installation: Phillips head screwdriver (not included).
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- Verktyg som krävs vid batteribyte: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Paristojen asennukseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Έργολύση για τη συναρμολόγηση: σταυροκωνίδιο (δεν περιλαμβάνεται).

- 1 • Unscrew the battery cover with the Phillips head screwdriver (not included).
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
- Svita lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída).
- Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa).
- Ξεβιδώστε το παρτίκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκωνίδιο (δεν περιλαμβάνεται).

- 2 • Install a 4 "C" (LR14) alkaline batteries (not included) as shown.
- Installer 4 piles alcalines "C" (LR14) (non incluses) comme illustré.
- 4 Alkali-Batterien C (LR14) wie dargestellt einlegen (nicht enthalten).
- Inserisci 2 pile alcaline formato mezza torcia "C" (LR14) (non incluse), come illustrato.
- Plaats vier "C" (LR14) alkalinebatterijen (niet inbegrepen) zoals afgebeeld.
- Colocar 4 pilas alcalinas C (LR14) (no incluidas) según la polaridad indicada.
- Instalar 4 pilhas C (LR14) alcalinas (não incluídas), como mostra a imagem.
- Sätt i 4 alkaliska C-batterier (LR14) (ingår ej) som bilden visar.
- Aseta neljä C(LR14)-alkaliparistoja (ei mukana pakkauksessa) kuvan mukaisesti.
- Τοποθετήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες "C" (LR14) (δεν περιλαμβάνονται), όπως απεικονίζεται.

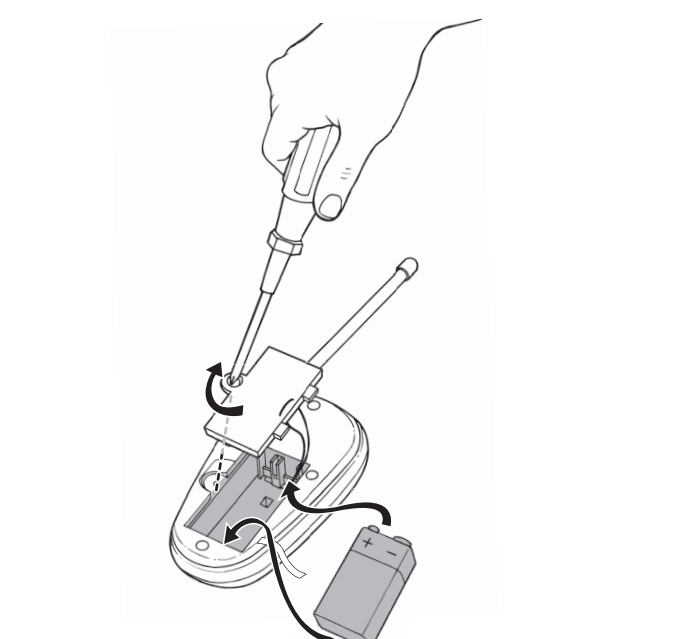


- ON-OFF SWITCH • BOUTON MARCHÉ/ARRÊT
- EIN-/AUSSCHALTER • LEVA ON-OFF • AAN/UIT-KNOOP
- INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO
- INTERRUPTOR DE LIGAÇÃO • STÖMBRYTARE
- VIRTAKYTKIN • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΙΤΟΥΣΤΡΙΑΣ

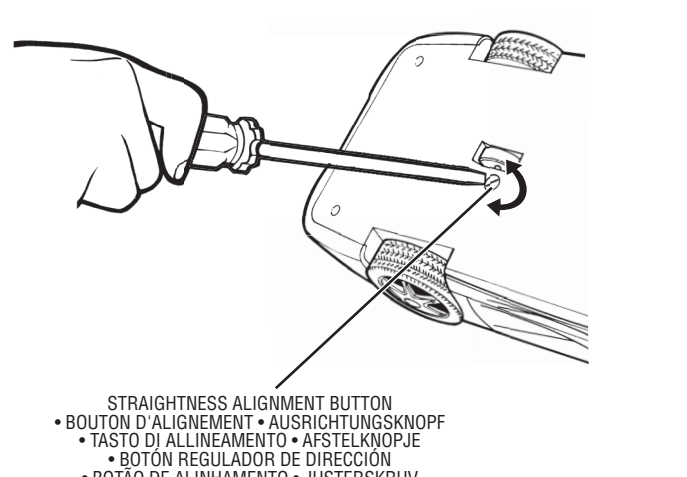
**NOTE:** Replace with alkaline batteries for longest life and best performance. Remember to take out all batteries from vehicle and transmitter if vehicle will not be used for a long period of time. • **REMARQUE** : Utiliser des piles alcalines pour une durée de vie plus longue et une meilleure performance. Veiller à bien retirer toutes les piles du véhicule et la batterie de la radiocommande si le véhicule n'est pas utilisé pendant un long moment. • **HINWEIS:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur mit Alkali-Batterien ansetzen. Die Batterien immer aus dem Fahrzeug und der Fernsteuerung entfernen, wenn mit dem Produkt längere Zeit nicht gespielt wird. • **NOTA:** Sostituisci le pile con pile alcaline per una maggiore durata ed un funzionamento ottimale. Ricordati di estrarre tutte le pile dal veicolo e dal trasmettitore quando non li usi per un periodo di tempo prolungato. • **N.B.:** Gebruik alkalinebatterijen; deze gaan langer mee en leveren de beste prestaties. Vergeet niet alle batterijen uit de auto en de zender te verwijderen als je de auto langere tijd niet gebruikt. • **ATENCIÓN:** Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Si no se va a utilizar el juguete durante un largo período de tiempo, recomendamos sacar todas las pilas del coche y del transmisor. • **ATENÇÃO:** Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos que as pilhas sejam substituídas por pilhas alcalinas. Se o veículo não for usado por um longo período de tempo, retirar todas as pilhas do veículo e do transmissor. • **ÖBS:** Använd alltid alkaliska batterier, det ger bäst resultat och längst livstid. Kom ihåg att ta ut alla batterier ur fordonet och sändaren om fordonet inte ska användas under en längre period. • **HUOM.:** Lelu toimii parhaiten, kun käytät pitkäkestoisia alkaliparistoja. Muista ottaa paristot pois autosta ja kauko-ohjaimesta, jos auto on pitkäään käyttämättä. • **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η καλύτερη απόδοση και καλύτερη απόδοση, προτιμάστε να μενετε μακριά από: • Αλλάξτε καλύτερα σε αλκαλικές μπαταρίες. • Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το όχημα και το τηλεχειριστήριο όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- 1 • Unscrew the battery cover with the Phillips head screwdriver (not included).
- Dévisser le couvercle du compartiment de la batterie avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
- Svita lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída).
- Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa).
- Ανοίξτε το παρτίκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκωνίδιο (δεν περιλαμβάνεται).

- 2 • Install a 9-volt (6LR61) alkaline battery (not included) as shown.
- Installer une batterie alcaline de 9 volts (6LR61) (non incluse) comme illustré.
- Eine 9-Volt Alkali-Batterie (6LR61) wie dargestellt einlegen (nicht enthalten).
- Inserisci una pila alcalina da 9-volt (6LR61) (non inclusa), come illustrato.
- Plaats een 9V (6LR61) alkalinebatterij ( niet inbegrepen) zoals afgebeeld.
- Colocar una pila alcalina de 9 V. (6LR61) (no incluida) según la polaridad indicada.
- Instalar uma pilha de 9V (6LR61) alcalina (não incluída), como mostra a imagem.
- Sätt i ett alkaliskt 9 V-batteri (6LR61) (ingår ej) som bilden visar.
- Aseta 9 voltin (ALR61)-alkaliparisto (ei mukana pakkauksessa) kuvan mukaisesti.
- Τοποθετήστε μία αλκαλική μπαταρία 9-volt (6LR61) (δεν περιλαμβάνεται), όπως απεικονίζεται.

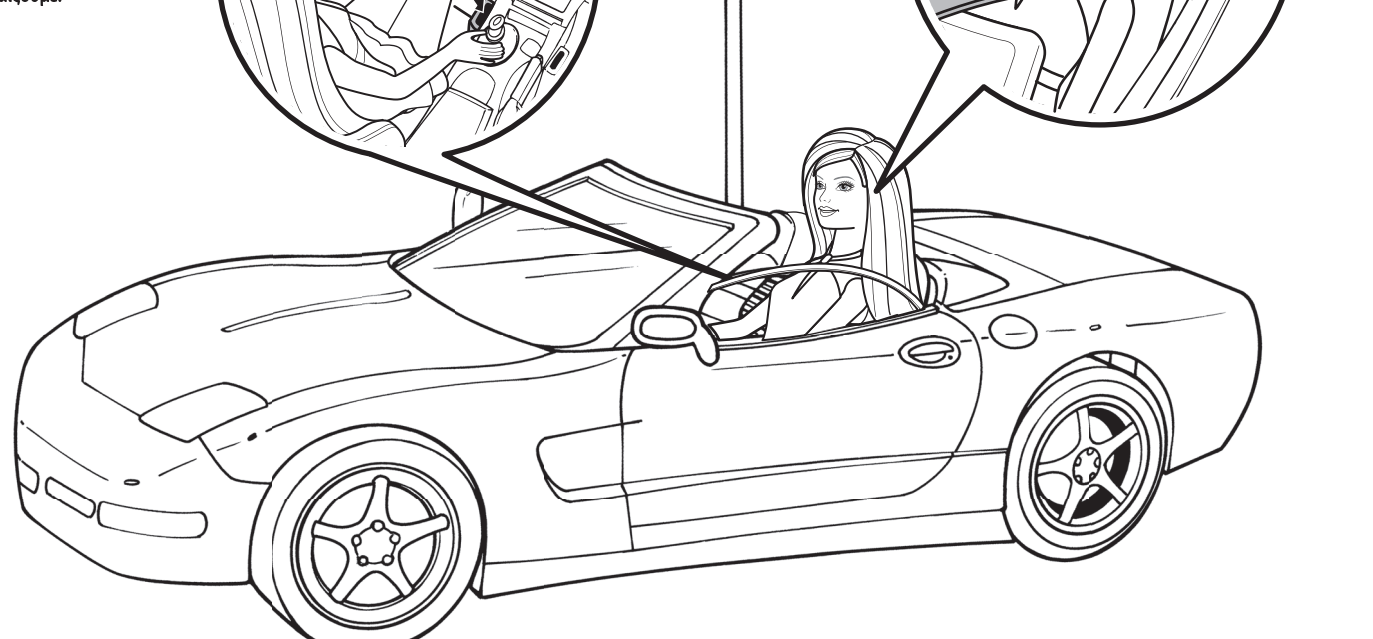


- Use flat head screwdriver (not included) to adjust the straightness alignment button on bottom of car if it does not travel forward in a straight line.
- Utiliser un tournevis à tête plate (non fourni) pour régler l'alignement du bouton sous la voiture si celle-ci ne roule pas en ligne droite.
- Mit einem Flachkopfschraubenzieher (nicht enthalten) den an der Unterseite des Fahrzeugs befindlichen Ausrichtungsknopf ausrichten, wenn das Fahrzeug nicht in gerader Linie geradeaus fährt.
- Con un cacciavite a lama piatta (non incluso) regola il tasto di allineamento situato sul fondo dell'auto se l'auto non dovesse seguire una linea retta quando si muove.
- Als je auto niet rechtlijnig rijdt, kun je de rijrichting bijstellen door met een gewone schroevendraaier het afstelknopje aan de onderkant van de auto iets te verdraaien.
- Con un destornillador de estrella (no incluido), girar el botón en la dirección necesaria para corregir la dirección del vehículo si no va en línea recta.
- Se o carro não andar em linha recta, ajustar o botão na base do carro com uma chave de fendas (não incluída).
- Justera skruven på undersidan av bilen så att skåran löper rakt framåt med med en vanlig skruvmejsel (ingår ej).
- Ellei auto kulje suoraan, säädä sen alla olevaa suuntausnappia ruuvittamalla.
- Εάν το αυτοκίνητο δεν προχωράει σε ευθεία γραμμή, χρησιμοποιήστε ένα καταρτίδι (δεν περιλαμβάνεται) και προσαρμόσετε τη βίδα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του.



- STRAIGHTNESS ALIGNMENT BUTTON
- BOUTON D'ALIGNEMENT • AUSRICHTUNGSKNOPF
- TASTO DI ALLINEAMENTO • AFSTELKNOOPJE
- BOTÓN REGULADOR DE DIRECCIÓN
- BOTÃO DE ALINHAMENTO • JUSTERSKRUV
- SUUNTAUSNAPPI • ΚΟΥΜΠΙ ΕΥΘΥΝΑΜΙΣΗΣ

- **Let's Play!**
- **Amusons-nous !**
- **Lass uns spielen!**
- **Giochiamo!**
- **Kom, we gaan spelen!**
- **¡Vamos a jugar!**
- **Vamos brincar!**
- **Daßs att leka!**
- **Leikitään!**
- **Ας Παίζουμε!**

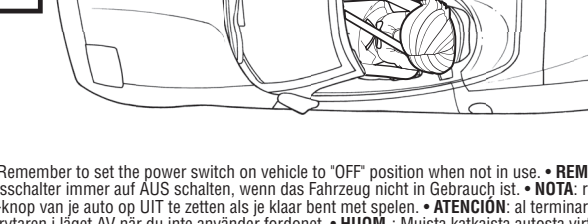


- 1 • Switch the ON /OFF Button to turn the car "ON".
- Mettre l'interrupteur de la voiture sur MARCHE.
- Den EIN-/AUSSCHALTER auf EIN stellen, um das Fahrzeug einzuschalten.
- Zet de AAN/UIT-knop op AAN.
- Tieni premuto il Tasto Sinistro.
- Encender el coche mediante el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO.
- Ligar o botão de ligação do veículo. • Sätt strömbrytaren i läget PA för att slå på bilen.
- Kytke autoon virta. • Ενεργοποιήστε το αυτοκίνητο.



- 2 • Press and hold Right Button.
- Appuyer sans relâcher sur le bouton de droite.
- Den rechten Knopf drücken und gedrückt halten.
- Tieni premuto il Tasto Destro.
- Houd het rechterknopje ingedrukt.
- Apretar el botón derecho.
- Manter o botão direito pressionado.
- Håll höger knapp nedtryckt.
- Pidä oikeanpuoleinen nappi alas painettuna.
- Κρατήστε πατημένο το Δεξιό Κουμπί

- FORWARD • MARCHÉ AVANT • VORWÄRTS FAHREN
- AVANTI • VOORUIT • MARCHA ADELANTE
- PARA A FRENTE • FRAMAT • ETEEN • ΜΠΡΟΣΤΑ



- TURN IN REVERSE • VIRAGE EN MARCHÉ ARRIÈRE • RÜCKWÄRTS DREHEN
- RETROMARCIA • DRAAIEN IN ZIN ACHTERUIT • GIRO MARCHA ATRAS
- PARA TRÁS • BACKA • ΚΑΝΩΝΟΣ ΠΕΡΙΣΤΡΑΦΕΙ • ΟΠΙΣΘΕΣ ΣΤΡΩΦΗ

**NOTE:** Remember to set the power switch on vehicle to "OFF" position when not in use. • **REMARQUE** : Veiller à placer le bouton d'alimentation de la voiture sur "ARRÊT" lorsqu'elle n'est pas utilisée. • **HINWEIS:** Den Ein-/Aussschalter immer auf AUS schalten, wenn das Fahrzeug nicht in Gebrauch ist. • **NOTA:** ricordati di spostare la leva di attivazione del veicolo sulla posizione "OFF" quando non lo usi. • **N.B.:** Vergaet niet de aan/uit-knop van je auto op UIT te zetten als je klaar bent met spelen. • **ATENCIÓN:** al terminar de jugar, debe apagarse el vehículo. • **ATENÇÃO:** Desligar o veículo quando não estiver em uso. • **ÖBS:** Kom ihåg att sätta strömbrytaren i läget AV när du inte använder fordonet. • **HUOM.:** Muista katkaista autosta virta, kun se ei ole käytössä. • **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν δε χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητο, μην ξεχνάτε να το απενεργοποιείτε.

- **IMPORTANT ! • WICHTIG! • IMPORTANTE! • BELANGRIJK!**
- **¡ATENCIÓN! • ATENÇÃO! • VIKTIGT! • TÄRKEÄÄ! • ЗНАНТИКО!**

Radio interference can occur if more than one radio control car or another radio device is operating on the same frequency. Radio interference can cause your car to work erratically. For best performance please be sure to maintain a distance from or do not operate this toy near:

- Other radio devices such as nursery monitors, cordless telephones or other radio-control cars on the same frequency.
- High voltage electrical wires, reinforced concrete buildings or CB radios.

Une interférence radio peut se produire si plus d'une voiture radiocommandée ou un autre appareil radio fonctionne sur la même fréquence. Une interférence peut entraîner un mauvais fonctionnement de la voiture. Pour une bonne performance, veillez à rester éloigné :

- D'autres appareils radio tels que les écouteurs-bébé, les téléphones sans fil ou les voitures radiocommandées fonctionnant sur la même fréquence.
- Des fils électrique à haute tension, des constructions en béton armé ou des radios CB.

Funkstörungen können auftreten, wenn mehrere ferngesteuerte Fahrzeuge dieselbe Frequenz verwenden oder ein anderes Funkgerät auf derselben Frequenz betrieben wird. Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Für optimale Leistung darauf achten, einen gewissen Abstand zu halten, oder das Fahrzeug nicht fahren lassen in der Nähe von:

- Anderen Funkgeräten wie Babyfonen, schnurlosen Telefonen oder anderen ferngesteuerten Fahrzeugen, die auf derselben Frequenz betrieben werden.
- Hochspannungsmasten, stahlverstärkten Betonbauten oder vorbeifahrenden Autos mit CB Funk.

Utilizzando più veicoli radiocomandati contemporaneamente o altri dispositivi radio sulla stessa frequenza si possono creare interferenze radio. Le interferenze radio possono ridurre le prestazioni dell'auto. Per un funzionamento ottimale, mantieni una certa distanza da o non azionare questo giocattolo vicino a:

- Altri dispositivi radio come le radioline per bambini, telefoni senza filo o altri veicoli radiocomandati con la stessa frequenza.
- Cavi elettrici ad alta tensione, edifici in cemento armato o radio CB.

Blijf met je auto uit de buurt van andere voertuigen of apparaten die op dezelfde frequentie werken omdat er anders storing kan optreden. Als gevolg van storing kan je auto minder goed gaan presteren. Voor de beste prestaties blijf met je auto uit de buurt blijven van:

- Apparaten zoals babyfons, draadloze telefoons en andere voertuigen die op dezelfde frequentie werken.
- Hoogspanningskabels, gebouwen van gewapend beton en zendapparatuur.

La presencia de otro vehículo de radio control que opere en la misma frecuencia que éste puede ocasionar interferencias, por ello recomendamos no utilizar varios vehículos en la misma frecuencia al mismo tiempo. Las interferencias pueden provocar un mal funcionamiento del vehículo Para un mejor funcionamiento, manteniéro alejado de:

- Otros aparatos de radio, como monitores de bebé, teléfonos inalámbricos u otros vehículos de radio control que operen en la misma frecuencia.
- Cables de alta tensión, edificios de cemento armado y vehículos con bandas de frecuencia de radioaficionado.

Pode ocorrer rádio-interferência se mais do que um carro RC ou um aparelho de rádio estiverem em uso na mesma frequência. A rádio-interferência pode fazer com que o carro funcione de forma errática. Para o melhor funcionamento, brincar longe de:

- Outros aparelhos de rádio, como intercomunicadores de bebé, telefones sem fios ou outros carros RC a funcionar na mesma frequência.
- Cabos eléctricos de alta voltagem, edificios de cimento ou rádios.

Radiointerferens kan uppstå om flera radiostyrda bilar eller andra radiostyrda enheter används på samma frekvens. Radiointerferens kan göra att bilen inte fungerar som den ska. För bästa prestanda får du inte använda leksaken i närheten av:

- Andra radiostyrda enheter, som babytelefoner, trådlösa telefoner eller andra radiostyrda bilar på samma frekvens.
- Högsänningsledning, armerade betongbyggnader eller kommunikationsradio.

Jos samalla tajuudella toimii useita radio-ohjattavia autoja tai muita radiolaitteita, voi ilmetä radiohäiriöitä. Ne voivat häiritä autoa toimintaa. Jotta auto toimisi mahdollisimman hyvin, pidä se kaukana seuraavista:

- Muista radiolaitteista, kuten ikkühalyttimistä, langattomista puhelimista ja samalla tajuudella toimivista radio-ohjattavista autoista.
- Ligar o botão de ligação do veículo. • Sätt strömbrytaren i läget PA för att slå på bilen.
- Kytke autoon virta. • Ενεργοποιήστε το αυτοκίνητο.

- **IMPORTANT ! • WICHTIG! • IMPORTANTE! • BELANGRIJK!**
- **¡ATENCIÓN! • ATENÇÃO! • VIKTIGT! • TÄRKEÄÄ! • ЗНАНТИКО!**

Radio interference can occur if more than one radio control car or another radio device is operating on the same frequency. Radio interference can cause your car to work erratically. For best performance please be sure to maintain a distance from or do not operate this toy near:

- Other radio devices such as nursery monitors, cordless telephones or other radio-control cars on the same frequency.
- High voltage electrical wires, reinforced concrete buildings or CB radios.

Une interférence radio peut se produire si plus d'une voiture radiocommandée ou un autre appareil radio fonctionne sur la même fréquence. Une interférence peut entraîner un mauvais fonctionnement de la voiture. Pour une bonne performance, veillez à rester éloigné :

- D'autres appareils radio tels que les écouteurs-bébé, les téléphones sans fil ou les voitures radiocommandées fonctionnant sur la même fréquence.
- Des fils électrique à haute tension, des constructions en béton armé ou des radios CB.

Funkstörungen können auftreten, wenn mehrere ferngesteuerte Fahrzeuge dieselbe Frequenz verwenden oder ein anderes Funkgerät auf derselben Frequenz betrieben wird. Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Für optimale Leistung darauf achten, einen gewissen Abstand zu halten, oder das Fahrzeug nicht fahren lassen in der Nähe von:

- Anderen Funkgeräten wie Babyfonen, schnurlosen Telefonen oder anderen ferngesteuerten Fahrzeugen, die auf derselben Frequenz betrieben werden.
- Hochspannungsmasten, stahlverstärkten Betonbauten oder vorbeifahrenden Autos mit CB Funk.

Utilizzando più veicoli radiocomandati contemporaneamente o altri dispositivi radio sulla stessa frequenza si possono creare interferenze radio. Le interferenze radio possono ridurre le prestazioni dell'auto. Per un funzionamento ottimale, mantieni una certa distanza da o non azionare questo giocattolo vicino a:

- Altri dispositivi radio come le radioline per bambini, telefoni senza filo o altri veicoli radiocomandati con la stessa frequenza.
- Cavi elettrici ad alta tensione, edifici in cemento armato o radio CB.

Blijf met je auto uit de buurt van andere voertuigen of apparaten die op dezelfde frequentie werken omdat er anders storing kan optreden. Als gevolg van storing kan je auto minder goed gaan presteren. Voor de beste prestaties blijf met je auto uit de buurt blijven van:

- Apparaten zoals babyfons, draadloze telefoons en andere voertuigen die op dezelfde frequentie werken.
- Hoogspanningskabels, gebouwen van gewapend beton en zendapparatuur.

La presencia de otro vehículo de radio control que opere en la misma frecuencia que éste puede ocasionar interferencias, por ello recomendamos no utilizar varios vehículos en la misma frecuencia al mismo tiempo. Las interferencias pueden provocar un mal funcionamiento del vehículo Para un mejor funcionamiento, manteniéro alejado de:

- Otros aparatos de radio, como monitores de bebé, teléfonos inalámbricos u otros vehículos de radio control que operen en la misma frecuencia.
- Cables de alta tensión, edificios de cemento armado y vehículos con bandas de frecuencia de radioaficionado.

Pode ocorrer rádio-interferência se mais do que um carro RC ou um aparelho de rádio estiverem em uso na mesma frequência. A rádio-interferência pode fazer com que o carro funcione de forma errática. Para o melhor funcionamento, brincar longe de:

- Outros aparelhos de rádio, como intercomunicadores de bebé, telefones sem fios ou outros carros RC a funcionar na mesma frequência.
- Cabos eléctricos de alta voltagem, edificios de cimento ou rádios.

Radiointerferens kan uppstå om flera radiostyrda bilar eller andra radiostyrda enheter används på samma frekvens. Radiointerferens kan göra att bilen inte fungerar som den ska. För bästa prestanda får du inte använda leksaken i närheten av:

- Andra radiostyrda enheter, som babytelefoner, trådlösa telefoner eller andra radiostyrda bilar på samma frekvens.
- Högsänningsledning, armerade betongbyggnader eller kommunikationsradio.

Jos samalla tajuudella toimii useita radio-ohjattavia autoja tai muita radiolaitteita, voi ilmetä radiohäiriöitä. Ne voivat häiritä autoa toimintaa. Jotta auto toimisi mahdollisimman hyvin, pidä se kaukana seuraavista:

- Muista radiolaitteista, kuten ikkühalyttimistä, langattomista puhelimista ja samalla tajuudella toimivista radio-ohjattavista autoista.
- Ligar o botão de ligação do veículo. • Sätt strömbrytaren i läget PA för att slå på bilen.
- Kytke autoon virta. • Ενεργοποιήστε το αυτοκίνητο.

- Works best away from high voltage power lines, large buildings and walls.
- Fonctionnera mieux loin des lignes électriques à haute tension, des grands immeubles et des murs.
- Am besten nicht in der Nähe von Hochspannungsmasten, großen Gebäuden oder Mauern fahren lassen.
- Funziona in modo ottimale lontano dai cavi elettrici ad alta tensione, grandi edifici e pareti.
- Je auto werkt het best wanneer je uit de buurt blijft van hoogspanningskabels en hoge gebouwen en muren.
- También pueden causar interferencias la proximidad de cables de alta tensión, grandes edificios y paredes.
- Evitarlos en la medida de lo posible.
- Funciona melhor longe de cabos elétricos de alta voltagem, edifícios altos e paredes.
- Produkten fungerar bäst på avstånd från högsänningsledningar, stora byggnader och väggar.
- Lelu toimii parhaiten, kun lähetytään, kun läsnä jännitejohtoja, suuria rakennuksia eikä seinä.
- Αποφύγετε να οδηγείτε το όχημα κοντά σε ψηφές ψηφής τσιπς, μεγάλα κτίρια και τοίχους.

- Hold the transmitter antenna up for best performance.
- Tenir l'antenne de la radiocommande vers le haut pour une meilleure performance.
- Für optimale Fahrleistung die Antenne aufrecht halten.
- Tieni l'antenna del trasmettitore puntata verso l'alto per un funzionamento ottimale.
- Houw de antenne van de zender omhoog gericht voor de beste prestaties.
- Para que el vehículo funcione mejor, mantener la antena siempre en posición vertical, no en dirección hacia el vehículo.
- Para um melhor funcionamento, deve-se dirigir a antena do transmissor para cima.
- Rikta sändarens antenn uppåt för bästa prestanda.
- Se toimii parhaiten, kun pidät kauko-ohjaimen antennin ylösu suunnattuna.
- Κρατήστε τη κερία προς τα επάνω για καλύτερα αποτελέσματα.

- When the product does not respond, slows down, or loses range, replace the batteries.
- Remplacer les piles lorsque le produit ne réagit plus, ralentit ou lorsque la portée de la radiocommande diminue.
- Reagiert das Fahrzeug nicht mehr richtig, wird langsamer oder verliert an Reichweite, müssen die Batterien ausgetauscht werden.
- Sostituisci le pile nel caso in cui il prodotto non rispondesse ai comandi, dovesse rallentare o se dovesse ridursi la portata.
- Als je auto langzamer gaat rijden of niet meer op de signalen van de zender reageert, of als de zendere bereik begint te verliezen, is het tijd om de batterijen te vervangen.
- Cuando el vehículo no responde, empiece a funcionar lentamente o pierda rango de alcance, sustituir las pilas.
- Substituir as pilhas se o produto não responder, abandonar ou perder alcance.
- Byt batterier när produkten inte svarar på kommandon, saktar ned, mottagningområdet minskar eller när ljudet blir sämre.
- Ellei auto reagii, jos sen vauhti hidastuu tai toiminta-alue pienenee, vaihda paristot.
- Όταν το όχημα αργεί να μη ανταποκρίνεται, να κινείται αργά ή να μην έχει καλή εμβέλεια, αλλάξτε τις μπαταρίες.

- This product is not recommended for use on loose dirt or wet surfaces.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit sur un sol sale ou mouillé.
- Dieses Produkt nicht auf loser Erde oder nassen Oberflächen fahren lassen.
- Non usare il prodotto su superfici polverose o bagnate.
- Wij adviseren om dit product niet te gebruiken op een vuile of natte ondergrond.
- No jugar con el vehículo sobre superficies de arena, barro o tierra, ni sobre superficies mojadas.
- Não se recomenda a utilização deste produto em terra solta ou superfícies molhadas.
- Vi avråder från att använda produkten på jordiga eller våta underlag.
- Tuotetta ei suositella käytettäväksi pehmeällä maalla eikä märällä pinnalla.
- Не αποφεύγετε τη χρήση του προϊόντος σε βρεγμένες και λεπρωμένες επιφάνειες.

- Do not immerse in water.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Non immergere in acqua.
- Niet in water onderdompelen.
- No sumergirlo en agua.
- Não mergulhar o produto na água.
- Sänk inte ned i vatten.
- Älä upota sitä veteen.
- Μην το βυθίζετε στο νερό.

Do not immerse in water. Ne pas immerger dans l'eau. Das Produkt nicht in Wasser tauchen. Non immergere in acqua. Niet in water onderdompelen. No sumergirlo en agua. Não mergulhar o produto na água. Sänk inte ned i vatten. Älä upota sitä veteen. Μην το βυθίζετε στο νερό.

## CE 0681 27MHz

Hereby, Mattel declares that the toy is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 99/5/EC, 2004/108/EC, 88/378/EEC. Suitable for use in all EU member states. A copy of the Declaration of Conformity may be obtained from Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.

Mattel déclare ce jouet conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables des directives 99/5/EC, 2004/108/EC, 88/378/EEC. Peut être utilisé dans tous les pays membres de l'Union européenne. La déclaration de conformité peut être consultée à : Mattel UK Ltd.

Hiermit erklärt Mattel, dass dieses Spielzeug den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 99/5/EG, 2004/108/EG, 88/378/EWG entspricht. Zum Gebrauch in allen EU-Mitgliedstaaten geeignet. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist bei Mattel UK Ltd., erhältlich.

Con la presente, Mattel dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni relative delle direttive 99/5/EC, 2004/108/EC, 88/378/EEC. Utilizzabile in tutti gli stati membri dell'UE. La Dichiarazione di Conformità può essere consultata presso: Mattel UK Ltd.

Hierby verklaart Mattel dat dit product voldoet aan alle essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijnen 99/5/EG, 2004/108/EG, 88/378/EEG. Geschikt voor gebruik in alle EU-Idstaten. De verklaring van overeenstemming ligt ter inzage bij Mattel UK Ltd.

Este producto cumple con la normativa del Consejo Europeo. Directives 99/5/EC, 2004/108/EC and 88/378/EEC. Aplo para ser utilizado en todos los países miembros de la UE. Para consultar la declaración de conformidad de este producto dirigirse a: Mattel UK Ltd.

A Mattel declara que este brinquedo está de acordo com os requerimentos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas europeias 99/5/CE, 2004/108/CE, 88/378/CEE. Compatível para utilização em todos os Estados-Membros da UE. Pode obter uma cópia da declaração de Conformidade em Mattel UK Ltd.

Mattel förklarar härmed att denna leksak uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 99/5/EG, 2004/108/EG, 88/378/EEG. Får användas i alla EU-länder. En kopia av överensstämmelseintyget kan fås från Mattel UK Ltd.

Mattel vakuuttaa, että lelu täyttää direktiivien 99/5/EY, 2004/108/EY ja 88/378/EY olennaiset vaatimukset ja muut niissä olevat sitä koskevat määräykset. Sopii käytettäväksi kaikissa EU:n jäsenmaissa. Kopio vaatimustenmukaisuudesta on saatavana osoitteesta Mattel UK Ltd.

H MATTEL δηλώνει ότι το παιχνίδι είναι σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις και συναφείς διατάξεις των Οδηγιών 99/5/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ και 88/378/ΕΟΚ. Κατάλληλο για χρήση σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. Για τη Δήλωση Συμμόρφωσης μπορείτε να απευθυνθείτε στην Mattel UK Ltd.

## RSS - 310 (Canada) (VALID FOR CANADA ONLY - VALABLE AU CANADA SEULEMENT)

This Category II radio communication device complies with Industry Canada Standard RSS-310. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ce dispositif de radiocommunication de catégorie II respecte la norme CNR-310 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce produit est sujette aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CNR-310 d'Industrie Canada (CANADA SEULEMENT)  
27MHz TX RF = 58.6dBmV @ 3m